

Su lavadora

Enhorabuena por haber adquirido un electrodoméstico de la marca Bosch, moderno y de gran calidad. Esta lavadora destaca por su consumo moderado de agua y energía. Toda máquina que sale de nuestras fábricas ha sido sometida a controles exhaustivos en cuanto a funciones y estado general.

Puede encontrar más información sobre nuestros productos, accesorios, repuestos y servicios en www.bosch-home.com

Asesoramiento sobre productos y su uso:

Uso correcto del aparato

- solo para ámbito doméstico,
- para el lavado de tejidos lavables a máquina y lana lavable a mano en agua,
- emplear agua potable fría o agua fría y caliente (máx. 60 °C) (según modelo), y detergentes convencionales, aptos para lavadora.

- Observar las advertencias de seguridad de la página 8.
- No dejar la lavadora sin vigilancia en presencia de niños.
- No permitir que niños o personas no instruidas manipulen la lavadora.
- Mantener los animales domésticos alejados de la lavadora.

Poner la lavadora en funcionamiento solo después de haber leído las presentes instrucciones, así como el manual de instalación separado.

Preparativos

Realizar la instalación según las instrucciones de montaje por separado.

Comprobar el estado de la máquina

- No poner nunca en marcha una máquina que presente desperfectos
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica

Conectar el enchufe en la toma de corriente

- ¡Asir el enchufe sólo con las manos secas!
- ¡Sujetar la clavija sólo por el cuerpo del enchufe!

Abrir la llave de paso del agua

Añadir detergente y demás productos para el cuidado de la ropa

Dosificar el detergente en función de la cantidad de ropa, el nivel de suciedad de la misma, el grado de dureza del agua (consultar a la empresa de abastecimiento de agua) y las instrucciones del fabricante. En los modelos sin compartimento para detergente líquido: llenar el dosificador con detergente líquido e introducirlo en el tambor.

Durante el funcionamiento: tener cuidado al abrir la cubeta del detergente!

Compartimento para detergente líquido (según modelo), página 10
Compartimento II: Detergente para lavado principal, reblanecedor, blanqueador, sal quitamanchas
Compartimento I: Detergente para el prelavado

i Diluir en agua los suavizantes concentrados o muy espesos a fin de evitar que el sifón del suavizante se obstruya.

Antes del primer lavado

Efectuar un ciclo de lavado sin ropa en el tambor → página 9

Clasificar la ropa y cargar la lavadora

Prestar atención a las instrucciones de lavado de la prenda. Clasificar la ropa según las indicaciones de la etiqueta. Y según el tipo, color, nivel de suciedad y temperatura. No superar la carga máxima especificada → página 7.

Observar las advertencias importantes → página 9.
Lavar prendas de distinto tamaño en un mismo programa de lavado. Cerrar la puerta de carga. Procurar que las prendas no queden apresionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.

Lavado

Desconectar la máquina

Situar el mando selector en la posición Stop.

Ajustes individuales

Señal

- Activar el modo de ajuste para el volumen de la señal
- Ajustar el volumen para ...

i Durante el funcionamiento: iterar cuidado al abrir la cubeta del detergente!

Cerrar la llave de paso del agua

No es necesario en los modelos Aqua-Stop → Consejos y advertencias de las instrucciones de montaje.

Retirar la ropa

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

i Si la tecla (Sin centr. final) está activa: situar el mando selector en (Desague) o (Aclarado)/Centrif. adicional (desactivar la tecla (Terminado en)). En caso necesario, ajustar la velocidad de centrifugado. Seleccionar Inicio/Pausa+Carga.

- Retirar los cuerpos extraños que pudiera haber. Peligro de oxidación.
- Dejar abierta la puerta de carga y la cubeta del detergente para que se evapore el agua residual.

Inicio/Pausa+Carga

Para iniciar el programa o para añadir ropa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Turbo Perfect

Para lavar en menos tiempo con resultados similares a los de un programa estándar. Carga máxima → Resumen de programas, página 7.

Eco Perfect

Para ahorrar energía y con un efecto similar de lavado al del programa estándar.

Fácil (Antarrugas)

Ciclo de centrifugado especial con el subiguiente ahuecado. Centrifugado suave a velocidad reducida. La ropa queda con más humedad residual.

Skin Care (Agua extra)

Nivel de agua más elevado y ciclo de aclarado adicional; se prolonga el tiempo de lavado. Para zonas con un agua muy blanda o para mejorar el resultado del aclarado.

Seguro niños

○ en la pantalla de visualización

Asegurar la máquina contra modificaciones por descuido de las funciones ajustadas. **Conec.-Desconect.:** tras el inicio/final del programa, pulsar Inicio/Pausa+Carga durante unos cinco segundos. Nota: el seguro de niños puede permanecer activado hasta el siguiente inicio de programa incluso después de haber desconectado la máquina.

En tal caso, desactivar el seguro de niños antes del inicio del programa y volverlo a activar si se desea tras su inicio.

Nota:
- se enciende el símbolo ○: Seguro niños activo.
- El símbolo ○ parpadea: Seguro niños activo y, a continuación, mando selector ajustado. Para evitar interrumpir el programa, volver a colocar el mando selector en el programa inicial; el símbolo ○ vuelve a encenderse.

Interrumpir el programa

En el caso de programas con temperaturas elevadas:
- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar (Aclarado)/Centrif. adicional (Eco Perfect). El grado de limpieza es similar pero el consumo de energía resulta considerablemente menor.

- Dosisificar el detergente en función de las instrucciones del fabricante y el grado de dureza del agua.

- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada según las instrucciones del fabricante de la secadora.

Resumen de programas → Observar la tabla de valores de consumo de lavado seleccionada de 40 °C.

Programas	°C	máx.	Clase de tejidos	Funciones adicionales; Opciones; Advertencias
Resistentes/Algod.	* - 90 °C	8 kg	tejidos resistentes de algodón o lino que pueden lavarse a 90°	Funciones adicionales y teclas de opción → Modo de ahorro de energía, página 5
+ Prelav. **		5 kg	tejidos resistentes de algodón o lino	
Turbo Perfect				
Eco Perfect				
Fácil (Antarrugas)				
Skin Care (Agua extra)				
Clinic Wash				
Rapido 15'				
Camis./Blusas				
Plumas/penas				
R. de cama				
Mix**				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas**				
Delicado/Seda				
Lana/Lá				
Rápido 15**				
Sintéticos**				
R. de camisa*				
Indicaciones de estado				
Plumas/penas*				
R. de camisa**				
Indicaciones de estado			</	

Consejos y advertencias de seguridad

Peligro de descarga eléctrica

- Leer con atención las instrucciones de uso y de montaje del aparato, así como toda la información adjunta y actuar en consecuencia.
- Guardar la documentación de la máquina para cualquier consulta posterior.
- Sujetar la clavija solo por el cuerpo del enchufe. No tirar nunca del cable.
- Conectar y desconectar la máquina sólo con las manos secas.

Peligro de muerte

- En caso de aparatos que no sirven:
 - Retirar el enchufe de la toma de corriente.
 - Separar el cable de conexión del aparato y retirarlo junto con el enchufe.
 - Romper los cables de la puerta de carga. De esta manera, los niños no pueden quedar encerrados ni correr peligro de muerte, en caso de que jueguen con la máquina.

Peligro de asfixia

- Mantener los envases, láminas de plástico y partes de los envases fuera del alcance de los niños.

Peligro de intoxicación

- Guardar los detergentes y productos para el cuidado de la ropa fuera del alcance de los niños.

Peligro de explosión

- Las prendas de ropa tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, p. ej., quitamanchas o bencina, pueden ocasionar explosiones si se introducen en la lavadora. Aclarar bien estas prendas a mano antes de cargarlas en la máquina.

Peligro de lesiones

- La puerta de carga puede estar muy caliente.
- Tener cuidado al descargar el agua de lavado caliente.
- No subirse encima de la lavadora.
- No apoyarse en la puerta de carga abierta.
- No introducir las manos en el tambor mientras gira.

Valores de consumo según el modelo						
Programa	Función adicional	Carga	Aqua**	Corriente***	Duración del programa**	
Resistentes/Algod. 30 °C		8 kg	76 l	0.35 kWh	2:20 h	
Resistentes/Algod. 40 °C		8 kg	76 l	0.97 kWh	0.47 kWh	0.33 kWh
Resistentes/Algod. 60 °C		8 kg	76 l	1.36 kWh	0.81 kWh	0.40 kWh
Resistentes/Algod. 60 °C	Eco Perfect	8 kg	56 l	1.03 kWh	0.89 kWh (*)	0.67 kWh
Resistentes/Algod. 90 °C		8 kg	87 l	2.34 kWh	1.84 kWh	1.35 kWh
Sintéticos 40 °C*		3,5 kg	55 l	0.55 kWh	0.25 kWh	0.15 kWh
Mix 40 °C*		3,5 kg	49 l	0.47 kWh	0.21 kWh	0.11 kWh
Delicado/Seda 30 °C		2 kg	35 l	0.14 kWh		0:41 h
Lana/Lá 30 °C		2 kg	40 l	0.16 kWh		0:40 h
* Ajuste de programa para la comprobación conforme a la norma EN60456.						
** Ajuste de programa para la comprobación y el etiquetado de energía conforme a la directiva europea 2010/30/EU con agua fría (15 °C).						
*** Los valores pueden variar respecto a los valores indicados en función de la presión, la dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, la clase y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, el detergente utilizado, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas.						
(*) En aparatos termoeficientes según la EA0035:2009. ☀: Ahorro 16%. Para la obtención del ahorro indicado con uso de agua caliente debe utilizar el programa Resistentes/Algod. 60 °C y la función adicional Eco Perfect.						
Consumo anual de agua						
Resistentes/Algod. 40/60 °C	Eco Perfect**	8/4 kg	189 kWh	10500 l		
** Ajuste de programa para la comprobación y el etiquetado de energía conforme a la directiva europea 2010/30/EU con agua fría (15 °C).						
Los valores pueden variar respecto a los valores indicados en función de la presión, la dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, la clase y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, el detergente utilizado, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas.						

Advertencias importantes

Antes del primer lavado

No introducir ropa en el tambor. Abrir la llave de paso del agua. Echar en el compartimento II:

- aprox. 1 litro de agua
- Detergente (dosificación conforme a la indicación del fabricante para un grado de suciedad leve y dureza del agua correspondiente)
- Situar el mando selector en **Sintéticos 60 °C** y pulsar **Inicio/Pausa+Carga**. Al finalizar el programa, situar el mando selector en posición **Stop**.

Para proteger la ropa y la máquina

- Para dosificar el detergente y los productos auxiliares o de limpieza, observar siempre las indicaciones de los fabricantes.
- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Prestar atención a las piezas metálicas (clips, etc.).
- Lavar la ropa delicada dentro de redes/fundas (medias, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras, abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en los bolsillos y dobladillos con ayuda de un cepillo.
- Retirar los enganches de las cortinas o introducirlos en una red/funda.

Meter la ropa

No introducir ropa en el tambor. Abrir la puerta de carga y situar la junta de goma.

Ropa con distinto grado de suciedad

Lavar las prendas nuevas por separado.

Programa

Programa	Función adicional	Carga	Aqua**	Temperatura de entrada de agua frío	40 °C	60 °C	Duración del programa**
Resistentes/Algod. 30 °C		8 kg	76 l	0.35 kWh			2:20 h
Resistentes/Algod. 40 °C		8 kg	76 l	0.97 kWh			2:30 h
Resistentes/Algod. 60 °C		8 kg	76 l	1.36 kWh			2:40 h
Resistentes/Algod. 60 °C	Eco Perfect	8 kg	56 l	1.03 kWh			3:25 h
Resistentes/Algod. 90 °C		8 kg	87 l	2.34 kWh			2:30 h
Sintéticos 40 °C*		3,5 kg	55 l	0.55 kWh			0:43 h
Mix 40 °C*		3,5 kg	49 l	0.47 kWh			0:41 h
Delicado/Seda 30 °C		2 kg	35 l	0.14 kWh			0:41 h
Lana/Lá 30 °C		2 kg	40 l	0.16 kWh			0:40 h

Remojar

Carregar la lavadora solo con ropa del mismo color.

Añadir el activador/detergente en el compartimento II conforme a las indicaciones del fabricante. Situar el mando selector en **Resistentes/Algod. 30 °C** y pulsar **Inicio/Pausa+Carga**. Tras aprox. 10 minutos, pulsar **Inicio/Pausa+Carga** para detener el programa. Transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar de nuevo **Inicio/Pausa+Carga** si se quiere continuar con el programa o seleccionar uno nuevo.

Almidonar

Las prendas no pueden haber sido tratadas con suavizante.

Con almidón líquido es posible almidonar prendas con cualquier programa de lavado. Añadir almidón conforme a las indicaciones del fabricante en el compartimento del suavizante (en caso necesario, limpiarlo antes).

Teñir/Destañir

Teñir sólo en la medida habitual para un hogar. La sal puede atacar el acero inoxidable. Respetar las indicaciones del fabricante del tinte. No destañir la ropa dentro de la lavadora.

Plumas/Penas

Las prendas no pueden tratarse con suavizante.

Lavar solo prendas llenas de pluma, nunca almohadas o edredones. Lavar las piezas grandes por separado. Dosificar el detergente con moderación. A continuación, secar la ropa en la secadora para evitar que el pluma se compacte.

Compartimento para detergente líquido según modelo

Antes del primer lavado

No introducir ropa en el tambor. Abrir la llave de paso del agua. Echar en el compartimento II:

- aprox. 1 litro de agua
- Detergente (dosificación conforme a la indicación del fabricante para un grado de suciedad leve y dureza del agua correspondiente)
- Situar el mando selector en **Sintéticos 60 °C** y pulsar **Inicio/Pausa+Carga**. Al finalizar el programa, situar el mando selector en posición **Stop**.

Para proteger la ropa y la máquina

- Para dosificar el detergente y los productos auxiliares o de limpieza, observar siempre las indicaciones de los fabricantes.
- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Prestar atención a las piezas metálicas (clips, etc.).
- Lavar la ropa delicada dentro de redes/fundas (medias, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras, abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en los bolsillos y dobladillos con ayuda de un cepillo.
- Retirar los enganches de las cortinas o introducirlos en una red/funda.

Meter la ropa

No introducir ropa en el tambor. Abrir la puerta de carga y situar la junta de goma.

Ropa con distinto grado de suciedad

Lavar las prendas nuevas por separado.

Indicaciones contra atascos

Compartimento para detergente líquido

Posicionar el compartimento para dosificar el detergente líquido:

- Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe.
- Apretar la unión rosca de la manguera de alimentación.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

Se escapa agua

- Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga.
- Se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** para continuar el programa.

La puerta de carga no se puede abrir

- La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4.
- Se ha seleccionado la opción **(Sin centr. final)**? → página 3,4.
- La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.

Peligro de descarga eléctrica

Retirar el enchufe de la toma de corriente.

Peligro de explosión

No utilizar disolventes.

Cuidados y limpieza

Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

Limpiar la cubeta del detergente...

...en caso de quedar restos de detergente o suavizante.

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar.

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico

¿Qué hacer cuando...?

Indicaciones contra atascos

Se escapa agua

- Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe.
- Apretar la unión rosca de la manguera de alimentación.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

Se escapa agua

- Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga.
- Se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** para continuar el programa.

La puerta de carga no se puede abrir

- La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4.
- Se ha seleccionado la opción **(Sin centr. final)**? → página 3,4.
- La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.

Peligro de descarga eléctrica

Retirar el tapón de cierre y vaciar el agua usada del aparato.

Peligro de explosión

No utilizar disolventes.

Cuidados y limpieza

Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

Limpieza de la cubeta del detergente...

...en caso de quedar restos de detergente o suavizante.

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar.

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico

¿Qué hacer cuando...?

Indicaciones contra atascos

Se escapa agua

- Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe.
- Apretar la unión rosca de la manguera de alimentación.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

Se escapa agua

- Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga.
- Se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** para continuar el programa.

La puerta de carga no se puede abrir

- La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4.
- Se ha seleccionado la opción **(Sin centr. final)**? → página 3,4.
- La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.

Peligro de descarga eléctrica

Retirar el tapón de cierre y vaciar el agua usada del aparato.

Peligro de explosión

No utilizar disolventes.

Cuidados y limpieza

Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

Limpieza de la cubeta del detergente...

...en caso de quedar restos de detergente o suavizante.

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar.

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico

¿Qué hacer cuando...?

Indicaciones contra atascos

Se escapa agua

- Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe.
- Apretar la unión rosca de la manguera de alimentación.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

Se escapa agua

- Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga.
- Se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** para continuar el programa.

La puerta de carga no se puede abrir

- La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4.
- Se ha seleccionado la opción **(Sin centr. final)**? → página 3,4.
- La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.

Peligro de descarga eléctrica

Retirar el tapón de cierre y vaciar el agua usada del aparato.

Peligro de explosión

No utilizar disolventes.

Cuidados y limpieza

Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

Limpieza de la cubeta del detergente...

...en caso de quedar restos de detergente o suavizante.

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar.

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico

¿Qué hacer cuando...?

Indicaciones contra atascos

Se escapa agua

- Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe.
- Apretar la unión rosca de la manguera de alimentación.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

Se escapa agua

- Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga.
- Se ha seleccionado **Inicio/Pausa+Carga** para continuar el programa.

La puerta de carga no se puede abrir

- La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4.
- Se ha seleccionado la opción **(Sin centr. final)**? → página 3,4.
- La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.

Peligro de descarga eléctrica

Retirar el tapón de cierre y vaciar el agua usada del aparato.

Peligro de explosión

No utilizar disolventes.

Cuidados y limpieza

Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

Limpieza de la cubeta del detergente...

...en caso de quedar restos de detergente o suavizante.

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar.

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico

¿Qué hacer cuando...?

Indicaciones contra atascos

Se escapa agua

Antes del primer lavado

Efectuar un ciclo de lavado sin ropa en el tambor → página 9

Clasificar la ropa y cargar la lavadora

Prestar atención a las instrucciones de lavado de la prenda.
Clasificar la ropa según las indicaciones de la etiqueta.
Y según el tipo, color, nivel de suciedad y temperatura.
No superar la carga máxima especificada → página 7.



Observar las advertencias importantes → página 9.

Lavar prendas de distinto tamaño en un mismo programa de lavado.
cerrar la puerta de carga. Procurar que las prendas no queden aprisionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.

Añadir detergente y demás productos para el cuidado de la ropa

Dosificar el detergente en función de:
cantidad de ropa, el nivel de suciedad de la misma, el grado de dureza del agua (consultar a la empresa de abastecimiento de agua) y las instrucciones del fabricante.

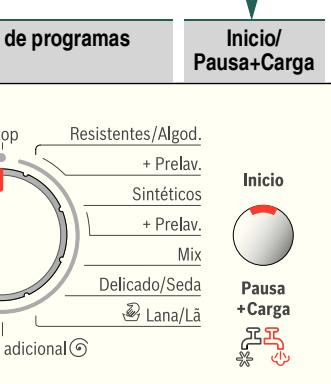
En los modelos sin compartimento para detergente líquido:
llenar el dosificador con detergente líquido e introducirlo en el tambor.

Durante el funcionamiento: tener cuidado al abrir la cubeta del detergente!



i Diluir en agua los suavizantes concentrados o muy espesos
a fin de evitar que el sifón del suavizante se obstruya.

Ajustar* y adaptar el programa



rifugado (* según modelo) o de
anece en remojo tras el último aclarado;

o del programa:

uración/final del programa (- -)

ropa → página 4, 5



*Si en el panel indicador está encendido el símbolo ☺, significa que el seguro de niños está activo → Desactivar, pág. 5.

Funciones adicionales y teclas de opción
→ Ajustes individuales, página 5

Seleccionar Inicio/Pausa+Carga



Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, y para seleccionar un programa de lavado. El mando se puede girar en ambas direcciones.



Todos los mandos son sensibles al tacto, por lo que deberán pulsarse muy levemente.
Al pulsar la tecla ☺ (Terminado en) prolongadamente se efectúa un recorrido automático por todas las opciones de ajuste.

1

2

3

Lavado



Lavado



Desconectar la máquina

Situar el mando selector en la posición Stop.

Cerrar la llave de paso del agua

No es necesario en los modelos Aqua-Stop → Consejos y advertencias de las instrucciones de montaje.

Retirar la ropa

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

Si la opción ☺ (Sin centr. final) está activa: situar el mando selector en ☺ (Desaguar) o ☺ (Aclarado)/Centrif. adicional ☺ (desactivar tecla Skin Care (Agua extra)). En caso necesario, ajustar la velocidad de centrifugado. Seleccionar Inicio/Pausa+Carga.

- i**
- Retirar los cuerpos extraños que pudiera haber. Peligro de oxidación.
 - Dejar abierta la puerta de carga y la cubeta del detergente para que se evapore el agua residual.

Fin de programa cuando...

... se desactiva el botón Inicio/añadir y aparece en el panel indicador - - .

i Si el panel indicador está apagado, pulsar cualquier botón → Modo de ahorro de energía, página 5.

Interrumpir el programa

En el caso de programas con temperaturas elevadas:

- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar ☺/Centrif. adicional ☺.
- Seleccionar Inicio/Pausa+Carga.

En el caso de programas con temperaturas bajas:

- Seleccionar ☺ (Aclarado)/Centrif. adicional ☺ (desactivar la tecla Skin Care (Agua extra)) o ☺ (Desaguar).
- Seleccionar Inicio/Pausa+Carga.

Cambiar el programa si...

... ha seleccionado un programa erróneo por equivocación:

- Seleccionar un nuevo programa.
- Seleccionar Inicio/Pausa+Carga. El nuevo programa comienza desde el principio.

Añadir ropa cuando... → página 5

... Inicio/Pausa+Carga esté pulsado y en el panel indicador estén encendidos ambos símbolos YES + ☺. Con NO, la puerta de carga no puede abrirse.

Pulsar la tecla Inicio/Pausa+Carga.

Ajustes individuales

Teclas de opción

Antes y durante el funcionamiento del programa seleccionado es posible modificar la velocidad de centrifugado y la temperatura. Efectos en función de la evolución del programa.

8 (Temperatura °C)

Se puede modificar la temperatura de lavado mostrada. La temperatura de lavado máxima depende del programa ajustado en cada caso.

⌚ (Terminado en)

Al seleccionar el programa se visualiza su duración. Es posible retrasar el inicio del programa antes de que comience. El tiempo de "Terminado en" puede ajustarse en pasos de una hora hasta un máximo de 24 h. Pulsar varias veces la tecla ⌚ (Terminado en) hasta que se muestre el tiempo deseado en horas (h). Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**.

◎ (velocidad de centrifugado en rpm) / ⏱ (Sin centr. final)

Se puede modificar la velocidad de centrifugado mostrada o seleccionar ⏱ (Sin centr. final: tras el último aclarado, la ropa permanece en remojo; panel indicador ---). La velocidad de centrifugado mostrada puede modificarse. La velocidad de centrifugado máxima admitida depende del modelo y del programa seleccionado en cada caso.

Funciones adicionales → también Resumen de programas, página 7

Turbo Perfect Para lavar en menos tiempo con resultados similares a los de un programa estándar. Carga máxima → Resumen de programas, página 7.

Eco Perfect Para ahorrar energía y con un efecto similar de lavado al del programa estándar.

Fácil (Antiarrugas) Ciclo de centrifugado especial con el subsiguiente ahuecado. Centrifugado suave a velocidad reducida. La ropa queda con más humedad residual.

Skin Care (Agua extra) Nivel de agua más elevado y ciclo de aclarado adicional, se prolonga el tiempo de lavado. Para zonas con un agua muy blanda o para mejorar el resultado del aclarado.

Seguro niños

∞ en la pantalla de visualización Asegurar la máquina contra modificaciones por descuido de las funciones ajustadas. **Conec.-Desconec.:** tras el inicio/final del programa, pulsar **Inicio/Pausa+Carga** durante unos cinco segundos.

Nota: el seguro de niños puede permanecer activado hasta el siguiente inicio de programa incluso después de haber desconectado la máquina.

En tal caso, desactivar el seguro de niños antes del inicio del programa y volverlo a activar si se desea tras su inicio.

Nota:

- se enciende el símbolo ∞ : Seguro niños activo.
- El símbolo ∞ parpadea: Seguro niños activo y, a continuación, mando selector ajustado. Para evitar interrumpir el programa, volver a colocar el mando selector en el programa inicial; el símbolo ∞ vuelve a encenderse.

Añadir

YES + Ⓛ en la pantalla de visualización Pulsar la tecla **Inicio/Pausa+Carga** si desea añadir ropa una vez que ha comenzado el programa. La máquina comprueba si es posible añadir ropa.

Se enciende **YES + Ⓛ**: desbloqueo de puerta.

Parpadea **NO**: esperar hasta que se encienda **YES + Ⓛ**.

Nota: abrir la puerta de carga sólo cuando **ambos** símbolos **YES + Ⓛ** se iluminen.

NO: puerta bloqueada.

Nota: con un nivel elevado de agua y/o alta temperatura, o durante el centrifugado, la puerta de carga permanece bloqueada por motivos de seguridad.

Para continuar el programa, pulsar la tecla **Inicio/Pausa+Carga**.

Modo de ahorro de energía

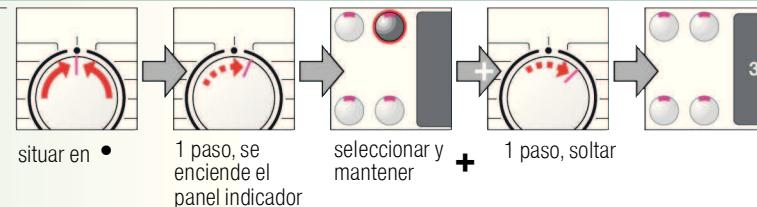
Si la lavadora está conectada antes del inicio del programa o al finalizar éste y pasan varios minutos sin que se utilice, se apaga el panel indicador y parpadea la tecla **Inicio/Pausa+Carga**.

Para activar la iluminación, pulsar una tecla cualquiera.

Ajustes individuales

Señal

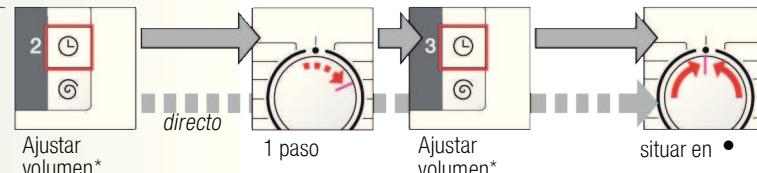
- Activar el modo de ajuste para el volumen de la señal



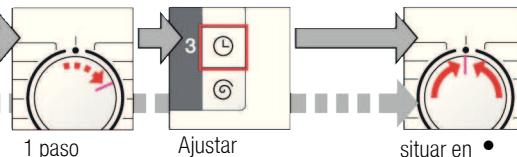
- Ajustar el volumen para ...

0 1 2 3 4
* en caso necesario, seleccionar varias veces

Señales de teclas



Señales de advertencia

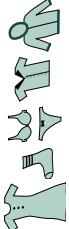


Inicio/Pausa+Carga

Para iniciar el programa o para añadir ropa y para activar/desactivar el seguro para niños.

Resumen de programación

Observar la tabla de valores de consumo de la página 8 y las advertencias de la página 9



Funciones adicionales; Opciones; Advertencias

Resistentes/Algodón**		8 kg/ 5 kg*	** - 90 °C + Prelav.**	tejidos resistentes, de algodón o lino que pueden lavarse a 90°	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect* , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final)
Clinic Wash**		5 kg*	** - 60 °C	tejidos resistentes de algodón o lino	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); para prendas especialmente sensibles; programa de lavado largo con la temperatura seleccionada, mayor resistencia del agua, ciclo adicional de aclarado
Sintéticos**		3.5 kg	** - 60 °C + Prelav.**	tejidos de fácil cuidado de algodón, lino, fibra sintética o tejidos mixtos	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); permite lavar conjuntamente distintas clases de prendas.
Mixx**		3.5 kg	** - 40 °C	tejidos de algodón o tejidos de fácil cuidado	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); acarreo y centrifugado final reducidos
R. de cama**		3.5 kg	** - 40 °C	tejidos oscuros de algodón y tejidos oscuros sintéticos	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); sólo se incluye un ciclo de centrifugado.
Camisas/Blusas**		2 kg	** - 60 °C	camisas de algodón, lino, tejidos sintéticos o mixtos, que no requieren planchado.	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); sólo se incluye un ciclo de centrifugado; tender mojado
Plumas/Penás**		2 kg	** - 60 °C	lavable a máquina con prendas rellenas de plumón (nunca almohadas ni edredones)	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); lavar las piezas grandes por separado; dosificar el detergente con moderación → página 9
Delicado/Seda		2 kg	** - 40 °C	tejidos lavables delicados, pejí, tejidos de seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (como cortinas)	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); sin centrifugado entre los ciclos de aclarado
Lana/Lá		2 kg	** - 40 °C	tejidos de lana para lavar a mano o a máquina	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); pausas más largas en el programa (los tejidos reposan en el agua de lavado)
Rápido 15**		2 kg	** - 40 °C	tejidos de fácil cuidado de algodón, lino, fibra sintética o tejidos mixtos	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Sin cent. final); programa corto de aproximadamente 15 minutos, apropiado para ropa con un nivel de suciedad bajo
Sporth Sport		2 kg	** - 40 °C	tejidos de microfibra	<input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Eco Perfect , <input checked="" type="checkbox"/> Fácil (Antirrugas), <input checked="" type="checkbox"/> Skin Care (Aqua extra), <input checked="" type="checkbox"/> (Desagüar)
Programas adicionales					
carga reducida con la función adicional <input checked="" type="checkbox"/> Turbo Perfect					
Nota: La conexión a la toma de agua caliente se puede usar a partir de una temperatura de lavado seleccionada de 40 °C.					
Como programa corto resulta muy apr opiado el programa Mix 40 °C con la velocidad máxima de centrifugado .					
En los programas sin prelavado, añadir detergente en el compartimento II ; en los programas con prelavado, distribuir el detergente en los compartimentos I y II .					
1210 / 9000623519					
WAS20420EE			Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 81739 München/Deutschland		

7

Consejos y advertencias de seguridad

- Leer con atención las instrucciones de uso y de montaje del aparato, así como toda la información adjunta y actuar en consecuencia.
- Guardar la documentación de la máquina para cualquier consulta posterior.

Peligro de descarga eléctrica

- Sujetar la clavija solo por el cuerpo del enchufe. No tirar nunca del cable.
- Conectar y desconectar la máquina sólo con las manos secas.

Peligro de muerte

- En caso de aparatos que no sirven:
- Retirar el enchufe de la toma de corriente.
 - Separar el cable de conexión del aparato y retirarlo junto con el enchufe.
 - Romper los cierres de la puerta de carga. De esta manera, los niños no pueden quedar encerrados ni correr peligro de muerte, en caso de que jueguen con la máquina.

Peligro de asfixia

- Mantener los envases, láminas de plástico y partes de los envases fuera del alcance de los niños.

Peligro de intoxicación

- Guardar los detergentes y productos para el cuidado de la ropa fuera del alcance de los niños.

Peligro de explosión

- Las prendas de ropa tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, p. ej., quitamanchas o bencina, pueden ocasionar explosiones si se introducen en la lavadora. Aclarar bien estas prendas a mano antes de cargarlas en la máquina.

Peligro de lesiones

- La puerta de carga puede estar muy caliente.
- Tener cuidado al descargar el agua de lavado caliente.
- No subirse encima de la lavadora.
- No apoyarse en la puerta de carga abierta.
- No introducir las manos en el tambor mientras siga girando.

Valores de consumo según el modelo

Programa	Función adicional	Carga	Agua***	Corriente***			Duración del programa**
				Temperatura de entrada de agua frío	40 °C	60 °C	
Resistentes/Algod. 30 °C*		8 kg	76 l	0.35 kWh			2:20 h
Resistentes/Algod. 40 °C*		8 kg	76 l	0.97 kWh	0.47 kWh	0.33 kWh	2:30 h
Resistentes/Algod. 60 °C*		8 kg	76 l	1.36 kWh	0.81 kWh	0.40 kWh	2:40 h
Resistentes/Algod. 60 °C	✉ Eco Perfect	8 kg	56 l	1.03 kWh	0.89 kWh (*)	0.67 kWh	3:25 h
Resistentes/Algod. 90 °C		8 kg	87 l	2.34 kWh	1.84 kWh	1.35 kWh	2:30 h
Sintéticos 40 °C*		3,5 kg	55 l	0.55 kWh	0.25 kWh	0.15 kWh	1:43 h
Mix 40 °C*		3,5 kg	49 l	0.47 kWh	0.21 kWh	0.11 kWh	1:01 h
Delicado/Seda 30 °C		2 kg	35 l	0.14 kWh			0:41 h
Lana/Lá 30 °C		2 kg	40 l	0.16 kWh			0:40 h

* Ajuste de programa para la comprobación conforme a la norma EN60456.

Nota para las pruebas comparativas: para comprobar los programas de chequeo, lavar la cantidad de carga indicada con velocidad máxima de centrifugado.

Programa	Función adicional	Carga	Consumo anual de energía		Consumo anual de agua
			energía	agua	
Resistentes/Algod. 40/60 °C	✉ Eco Perfect**	8/4 kg	189 kWh		10500 l

** Ajuste de programa para la comprobación y el etiquetado de energía conforme a la directiva europea 2010/30/EU con agua fría (15 °C).

*** Los valores pueden variar respecto a los valores indicados en función de la presión, la dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, la clase y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, el detergente utilizado, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas.

(*) En aparatos termoeficientes según la EA0035:2009. ☺ Ahorro 16%. Para la obtención del ahorro indicado con uso de agua caliente debe utilizar el programa Resistentes/Algod. 60 °C y la función adicional ✉ Eco Perfect.

Advertencias importantes

Antes del primer lavado



i Antes del primer lavado

No introducir ropa en el tambor. Abrir la llave de paso del agua. Echar en el compartimento II:

- aprox. 1 litro de agua
- Detergente (dosificación conforme a la indicación del fabricante para un grado de suciedad leve y dureza del agua correspondiente)

Situar el mando selector en **Sintéticos 60 °C** y pulsar **Inicio/Pausa+Carga**. Al finalizar el programa, situar el mando selector en posición **Stop**.



Para proteger la ropa y la máquina

- Para dosificar el detergente y los productos auxiliares o de limpieza, observar siempre las indicaciones de los fabricantes.
- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Prestar atención a las piezas metálicas (clips, etc.).
- Lavar la ropa delicada dentro de redes/fundas (medias, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras, abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en los bolsillos y dobladillos con ayuda de un cepillo.
- Retirar los enganches de las cortinas o introducirlos en una red/funda.



Meter la ropa

Lavar prendas de distinto tamaño en un mismo programa de lavado.

Procurar que las prendas no queden aprisionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.



Ropa con distinto grado de suciedad

Lavar las prendas nuevas por separado.



ligero No se requiere prelavado. Si se desea, seleccionar la función adicional ☺ Turbo Perfect.



En caso necesario, tratar las manchas previamente.



fuerte Cargar menos ropa en la lavadora. Seleccionar un programa con prelavado.



Remojar

Cargar la lavadora solo con ropa del mismo color.

Añadir el activador/detergente en el compartimento II conforme a las indicaciones del fabricante. Situar el mando selector en **Resistentes/Algod. 30 °C** y pulsar **Inicio/Pausa+Carga**. Tras aprox. 10 minutos, pulsar **Inicio/Pausa+Carga** para detener el programa. Transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar de nuevo **Inicio/Pausa+Carga** si se quiere continuar con el programa o seleccionar uno nuevo.



Almidonar

Las prendas no pueden haber sido tratadas con suavizante.



Con almidón líquido es posible almidonar prendas con cualquier programa de lavado. Añadir almidón conforme a las indicaciones del fabricante en el compartimento del suavizante ☀ (en caso necesario, limpiarlo antes).



Teñir/Destearñir

Teñir sólo en la medida habitual para un hogar. La sal puede atacar el acero inoxidable. Respetar las indicaciones del fabricante del tinte. No destearñir la ropa dentro de la lavadora.



Plumas/Peñas

Las prendas no pueden tratarse con suavizante.

Lavar solo prendas rellenas de plumón, nunca almohadas o edredones. Lavar las piezas grandes por separado. Dosificar el detergente con moderación. A continuación, secar la ropa en la secadora para evitar que el plumón se compacte.

Compartimento para detergente líquido según modelo

Posicionar el compartimento para dosificar el detergente líquido:

- Extraer la cubeta por completo → página 10.
- Empujar el compartimento hacia adelante.

No utilizar el compartimento (empujar hacia adelante):

- con detergente en gel y detergente en polvo,
- en programas con **+Prelav.** u opción  (Terminado en)



Cuidados y limpieza



- Peligro de descarga eléctrica** Retirar el enchufe de la toma de corriente.
- Peligro de explosión** No utilizar disolventes

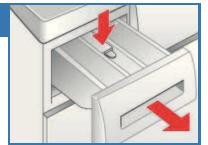
Cuerpo del aparato, panel de mando

- Retirar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- No limpiar aplicando directamente un chorro de agua.

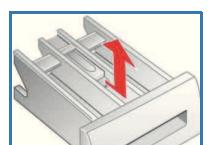


Limpiar la cubeta del detergente...

... en caso de quedar restos de detergente o suavizante.



1. Abrir completamente la cubeta, presionar el compartimento para detergente líquido y extraer la cubeta completamente.
2. Para retirar el compartimento para detergente líquido, presionar el compartimento de abajo a arriba con los dedos.
3. Limpiar la cubeta y el compartimento con agua y un cepillo, y secarlos.
4. Montar y encargar el compartimento (encajar el cilindro sobre el pasador de guía).
5. Colocar la cubeta del detergente.



Mantener la cubeta abierta para permitir que el agua residual pueda secarse.



Tambor

Dejar la puerta de carga abierta para que el tambor se seque.

Utilizar un producto de limpieza sin cloro. No emplear nunca un estropajo de acero.



Descalcificar

Verificar que no quede ropa en la máquina

No será necesario con una dosificación correcta del detergente. En caso contrario, proceder siguiendo las indicaciones del fabricante del producto descalcificador. En nuestra página web o Servicio de Asistencia Técnica (→ página 13) podrá adquirir productos descalcificadores adecuados.

Advertencias en el panel indicador según el modelo

parpadea

E: 17, 29

Cerrar correctamente la puerta de carga; posiblemente haya prendas enganchadas.

Abrir completamente la llave de paso del agua; manguera de alimentación doblada/oprimida; Limpiar el filtro → página 11; presión de agua insuficiente.

E: 18

- Bomba de desagüe atascada; Limpiar la bomba de desagüe → página 11.
- Manguera de desagüe/tubo de desagüe atascado; Limpiar la manguera en el sifón → página 11.

E: 23

Hay agua en la bandeja inferior de la lavadora. Falta de estanqueidad del aparato. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

R: 10

- Abrir la llave de paso del agua al completo (agua caliente).
- Manguera de alimentación doblada/apisonada.
- Presión de agua insuficiente. Limpiar el filtro → página 11.

Seguro para niños activado; desactivación → página 5.

Otros indicadores

Desconectar el aparato, esperar 5 segundos y volver a conectar. Si aparece de nuevo la indicación, avisar al Servicio de Asistencia Técnica → página 13.

Indicaciones contra atascos



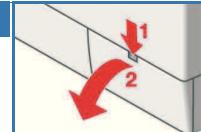
Peligro de quemaduras

- Dejar enfriar el agua de lavado.
- Cerrar la llave de paso del agua.

Bomba de desagüe

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.

1. Abrir la trampilla de servicio y retirarla.
2. Extraer la manguera de desagüe de su soporte. Retirar el tapón de cierre y vaciar el agua usada del aparato. Abrir el tapón a presión.
3. Desenroscar con cuidado la tapa de la bomba (puede haber agua residual).
4. Limpiar el interior del filtro, la rosca de la tapa de la bomba y el cárter de la bomba (girar la rueda móvil de la bomba de desagüe).
5. Volver a colocar la tapa de la bomba y enroscarla. El tirador está en posición vertical. Colocar la manguera de desagüe en su soporte.
6. Colocar la trampilla de servicio y cerrarla.



Para evitar que en el siguiente lavado salga detergente desperdiciado por el desagüe: verter 1 litro de agua en el compartimento **II** e iniciar el programa  (Desaguar).

Manguera de desagüe en el sifón

Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.



1. Aflojar la abrazadera de manguera, retirar con cuidado la manguera de desagüe (agua residual).
2. Limpiar la manguera de desagüe y el adaptador de sifón.
3. Insertar de nuevo la manguera de desagüe y asegurar el área de conexión con la abrazadera de manguera.



Filtro de la entrada de agua

Peligro de descarga eléctrica No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en agua (contiene una válvula eléctrica).

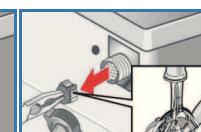
Eliminar la presión de agua de la manguera de alimentación:

1. Cerrar la llave de paso del agua.
2. Seleccionar un programa cualquiera (excepto  (Aclarado)/Centrif. adicional  (Desaguar)).
3. Seleccionar **Inicio/Pausa+Carga**. Hacer funcionar el programa durante aprox. 40 segundos.
4. Situar el mando selector en posición de **Stop**. Retirar el enchufe de la toma de corriente.

Limpiar el filtro:

5. Retirar la manguera de la llave de paso del agua. Limpie el filtro con un cepillo pequeño.

y/o para los modelos estándar y Aqua-Secure: retirar la manguera de la parte posterior del aparato, retirar el filtro con ayuda de unas tenazas y limpiarlo.



6. Conectar de nuevo la manguera y comprobar que no se producen fugas de agua.

¿Qué hacer cuando...?

Se escapa agua	<ul style="list-style-type: none"> - Sujetar correctamente / sustituir la manguera de desagüe. - Apretar la unión rosada de la manguera de alimentación.
No entra agua en la lavadora. La lavadora no recoge el detergente.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿No se ha seleccionado Inicio/Pausa+Carga? - ¿Está la llave de paso del agua abierta? - ¿Está obstruido el filtro? Limpiar el filtro → página 11. - ¿La manguera de alimentación está doblada o aprisionada?
La puerta de carga no se puede abrir.	<ul style="list-style-type: none"> - La función de seguridad está activa. ¿Interrupción del programa? → página 4. - ¿Se ha seleccionado la opción (Sin centr. final)? → página 3,4. - ¿La puerta se abre únicamente con el desbloqueo de emergencia? → página 13.
El programa seleccionado no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se ha seleccionado Inicio/Pausa+Carga o un tiempo para (Terminado en)? - ¿Está cerrada la puerta de carga? - ¿Seguro niños activo? Desactivar → página 5.
El agua de lavado no se desagua.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se ha seleccionado la opción (Sin centr. final)? → página 3,4. - Limpiar la bomba de desagüe → página 11. - Limpiar el tubo y/o la manguera de desagüe.
No se ve agua en el tambor.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El agua permanece en el interior del aparato debajo de la zona visible.
El resultado del centrifugado no es satisfactorio. Ropa mojada/demasiado húmeda.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El sistema de control del centrifugado ha detenido el centrifugado porque la ropa está distribuida de modo no uniforme. Distribuir prendas pequeñas y grandes en el tambor. - ¿Se ha seleccionado Fácil (Antiarrugas)? → página 5. - ¿Se ha seleccionado una velocidad demasiado reducida? → página 5.
La duración del programa varía durante el ciclo de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de un error: el tránscurso del programa se optimiza para cada proceso de lavado. Esto puede dar lugar a variaciones en la duración del programa señalada en el panel indicador.
El ciclo de centrifugado se repite varias veces.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El sistema de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar.
Agua residual en el compartimento de productos para el cuidado de la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. No disminuye el efecto del producto para el cuidado de la ropa. - En caso necesario, limpiar el compartimento → página 10.
Malos olores en la lavadora.	<ul style="list-style-type: none"> - Ejecutar el programa Resistentes/Algod. 90 °C sin ropa en el tambor. Para ello, utilizar un detergente multiusos.
El indicador de estado parpadea. Es posible que salga detergente de la cubeta.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se ha usado demasiado detergente? Mezclar 1 cucharada sopera de suavizante en ½ litro de agua y verterlo en el compartimento II (<i>no con prendas de microfibra ni plumones</i>). - Reducir la dosis de detergente en el siguiente ciclo de lavado.
Se producen fuertes ruidos, vibraciones y "desplazamientos" durante el ciclo de centrifugado.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se han fijado correctamente las patas de la máquina? Fijar bien las patas de la máquina → <i>instrucciones de montaje</i>. - ¿Se han retirado los seguros de transporte? Retirar los seguros de transporte → <i>instrucciones de montaje</i>.
Ruidos al centrifugar y desaguar.	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar la bomba de desagüe → página 11.
La pantalla de visualización / los pilotos indicadores no funcionan durante la marcha de la lavadora.	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Se ha producido un corte en el suministro eléctrico? - ¿Han saltado los fusibles? Conectar/sustituir los fusibles. - ¿Modo de ahorro de energía activo? - En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
El desarrollo del programa es más largo de lo habitual.	<ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El sistema de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado. - No se trata de una avería. El sistema de control de espuma está activo; se inicia un ciclo de aclarado.
La ropa tiene restos de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> - A veces, los detergentes sin fosfatos contienen residuos que no se diluyen en agua. - Seleccionar (Aclarado)/Centrif. adicional o cepillar la ropa tras el lavado.

¿Qué hacer cuando... ?

Cuando la lavadora está detenida para añadir ropa, el piloto Inicio/Pausa+Carga parpadea muy rápidamente y suena una señal acústica	<ul style="list-style-type: none"> - Nivel de agua excesivo. No es posible añadir más ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta de carga. - Seleccionar Inicio/Pausa+Carga para continuar el programa.
Cuando uno mismo no pueda solucionar la anomalía o cuando sea necesaria una reparación:	
<ul style="list-style-type: none"> - Situar el mando selector en posición Stop y sacar el enchufe de la toma de corriente. - Cerrar la llave de paso del agua y avisar al Servicio de Asistencia Técnica → página 13. 	

Desbloqueo de emergencia

p. ej. en caso de corte del suministro eléctrico



El programa continúa una vez restablecido el suministro de corriente. Si, no obstante, desea retirar la ropa de la lavadora, abrir la puerta de carga como se describe a continuación:

Peligro de quemaduras

El agua de lavado y la ropa pueden estar calientes. Dejar enfriar. No introducir las manos en el tambor mientras siga girando. No abrir la puerta de carga mientras pueda verse agua en el cristal.

1. Situar el mando selector en posición **Stop** y extraer el enchufe.
2. Vaciar el agua de lavado → [página 11](#).
3. Tirar del desbloqueo de emergencia hacia abajo con ayuda de una herramienta y soltar. La puerta de carga puede abrirse a continuación.



Servicio de asistencia técnica

En caso de no poder solucionar una avería (¿Qué hacer cuando... ?, → [página 12, 13](#)), dirigirse a nuestro Servicio de Asistencia Técnica. Este encontrará una solución adecuada que evitará visitas innecesarias del servicio técnico.

Puede consultar los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica más cercano aquí o en el directorio de Servicios de Asistencia Técnica (según modelo).

- E 902 351 352

En caso de solicitar asistencia técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) de la máquina.

E-Nr.

FD

Número de producto

Número de fabricación

Estos datos figuran en el interior de la puerta de carga, en la trampilla de servicio abierta* y en la parte posterior del aparato.*

*según modelo

Confíe en la profesionalidad del fabricante.

Diríjase a nosotros. De este modo tendrá la garantía de que la reparación es efectuada por técnicos de asistencia técnica debidamente formados y equipados con piezas de repuesto originales.



Lavadora



BOSCH

es Instrucciones de uso